

Tłumacz przysięgły języka angielskiego
Katarzyna Bereda-Rosołek
Wały Piastowskie 1/1413, 80-958 Gdańsk (Centrum)
tel. 48 692 265 195; www.tekst-tlumaczenie.pl
Numer wpisu na listę tłumaczy przysięgłych: TP/3370/05

Tłumaczenie przysięgłe z języka angielskiego
3 strony dokumentu źródłowego

[*owalna pieczęć z symbolem graficznym pośrodku i napisem w otoku: KONINKLIJKE * NOTARIËLE BEROEPSORGANISATIE*]-/-

PEŁNOMOCNICTWO SZCZEGÓLNE-/-

Dzisiaj, dnia dziewiętnastego grudnia dwa tysiące dziewiętnastego roku, przede mną, Iloną Noëlle van den Bergh, notariuszem prowadzącym kancelarię w Amsterdamie, Holandia, stawili się:-/

1. **Robbert Frassino**, urodzony w , w dniu roku, zamieszkały pod adresem: legitymujący się ważnym paszportem numer , ważnym do roku;-/
2. **David Luksenburg**, urodzony w w dniu roku, zamieszkały pod adresem: Luksemburg, legitymujący się belgijskim paszportem numer , ważnym do roku;-/
3. **Maciej Grabski**, urodzony w , w dniu roku, zamieszkały pod adresem: , legitymujący się polskim paszportem numer ; ważnym do roku;-/

działający jako dyrektorzy zarządzający i w tym charakterze uprawnieni łącznie do reprezentowania:-/

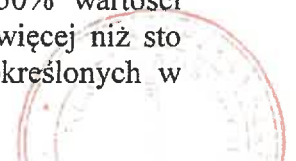
TONSA COMMERCIAL REI N.V. spółki z ograniczoną odpowiedzialnością (*naamloze vennootschap*) założonej i działającej zgodnie z prawem holenderskim, z siedzibą w Amsterdamie, Holandia, adres: Westerdoksdijk 423, 1013 BX Amsterdam, Holandia, wpisanej do niderlandzkiego rejestru działalności gospodarczej pod numerem 73088870, zwanej dalej **Mocodawcą**,-/

Mocodawca niniejszym udziela pełnomocnictwa w rozumieniu artykułu 3:60 holenderskiego kodeksu cywilnego:-/

1. panu Ryszardowi Pinkerowi, urodzonemu w dniu oraz-/-
2. panu Ryszardowi Hubertowi Klimczykowi, urodzonemu w dniu /-

(zwanymi dalej z osobna „**Pełnomocnikiem**” i łącznie „**Pełnomocnikami**”), wraz z prawem substytucji, do wykonywania łącznie w imieniu Mocodawcy następujących czynności faktycznych:

- (1) poręczenia wierzytelności w rozumieniu art. 876 do art. 887 polskiego kodeksu cywilnego, sporządzonego w formie aktu notarialnego, odnośnie do wszelkich wierzytelności przysługujących każdemu obligatariuszowi posiadającemu obligacje wyemitowane przez „OG” – Olivia Business Centre Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowo-akcyjna w ramach programu emisyjnego składającego się z jednej lub więcej emisji w okresie od 16 grudnia 2019 do 30 czerwca 2021, do kwoty równej 150% wartości nominalnej obligacji wyemitowanych w ramach rzeczonoego programu, nie więcej niż sto pięćdziesiąt milionów złotych (150 000 000,00 PLN) oraz na warunkach określonych w



warunkach emisji obligacji przez „OG” – Olivia Business Centre Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowo-akcyjna;

(2) podejmowania w imieniu Mocodawcy wszelkich czynności prawnych i faktycznych, które są lub mogą być wymagane lub pożądane z tytułu lub w związku ze sporządzeniem lub wykonaniem obowiązków wynikających z dokumentów, o których mowa w niniejszym pełnomocnictwie.-/-

Mocodawca oświadcza i zapewnia, że Pełnomocnicy mogą wykonywać wszelkie umocowania nadane im niniejszym pełnomocnictwem również w przypadkach, kiedy z uwagi na charakter danej czynności lub transakcji Pełnomocnicy stają się drugą stroną takich czynności lub transakcji, w związku z czym wyraźnie wyklucza się jakikolwiek konflikt interesów wynikający z powyższego.-/-

Mocodawca niniejszym zobowiązuje się potwierdzić i ratyfikować, o ile wymagane przez osoby umocowane na mocy niniejszego aktu, każde działanie podjęte przez takie osoby na mocy niniejszego pełnomocnictwa oraz zabezpieczyć Pełnomocników przed wszelkimi kosztami, roszczeniami i odpowiedzialnością zaistniałymi na skutek działania Pełnomocników, chyba że zaistniały one na skutek zaniedbania lub celowego działania na szkodę w toku wykonywania wszelkich umocowań nadanych lub uznanych za nadane niniejszym pełnomocnictwem.-/-

Każdy z wyżej wymienionych Pełnomocników zobowiązuje się do informowania Mocodawcy na bieżąco o działaniach podejmowanych na mocy niniejszego pełnomocnictwa oraz do przekazywania niezwłocznie egzemplarza każdego dokumentu, umowy itp. podpisanego przez Pełnomocnika w imieniu Mocodawcy.-/-

Zaznacza się wyraźnie, że Pełnomocnicy są w szczególności umocowani do zawierania wszelkich transakcji i/lub czynności prawnych w ramach wykonywania niniejszego pełnomocnictwa z zastrzeżeniem właściwego ustawodawstwa, a tym samym do dostosowania sposobu wykonywania ich praw i czynności do przepisów takiego ustawodawstwa.-/-

Koniec-/-

Stawający są osobiście znani notariuszowi.-/-

Ja, notariusz, potwierdziłam tożsamość stawających na podstawie wyżej wymienionych dokumentów tożsamości.-/-

NA DOWÓD CZEGO oryginał niniejszego dokumentu został przygotowany i sporządzony w Amsterdamie w dacie wskazanej na wstępie.-/-

Przed podpisaniem niniejszego aktu ja, notariusz, poinformowałam stawających o istocie niniejszego aktu i przedstawiłam wyjaśnienia go dotyczące oraz wskazałam konsekwencje wynikające dla poszczególnych stron z treści niniejszego aktu.-/-

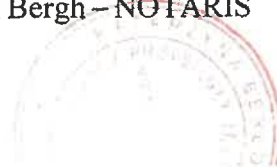
Następnie stawający oświadczyli, że umożliwiono im w stosownym czasie zapoznanie się treścią niniejszego aktu, co uczynili i zrzekają się pełnego odczytania aktu.-/-

Bezpośrednio po skróconym odczytaniu niniejszy akt został podpisany przez stawających i przeze mnie, notariusza.-/-

(Właściwe podpisy)-/-

WYDANO JAKO WYPIS Z AKTU NOTARIALNEGO-/-

[okrągła pieczęć z godłem Holandii w polu i napisem w otoku: mr I. N. Van den Bergh – NOTARIS
TE AMSTERDAM; obok nieczytelny podpis]-/-



Tłumacz przysięgły języka angielskiego
Katarzyna Bereda-Rosołek
Wały Piastowskie 1/1413, 80-958 Gdańsk (Centrum)
tel. 48 692 265 195; www.tekst-tlumaczenie.pl
Numer wpisu na listę tłumaczy przysięgłych: TP/3370/05

APOSTILLE-/-

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)-/-

1. Państwo: HOLLANDIA-/-
Niniejszy dokument urzędowy-/-

2. podpisany został przez: **mr. I. N. van den Bergh**-/
3. działającego w charakterze: notariusza w Amsterdamie-/
4. zaopatrzony jest w pieczęć/stempel: rzeczonoego notariusza-/
Poświadczony-/-

5. w: Haarlem-/-

6. dnia: 19.12.2019-/-

7. przez: registrar of the district court of Noord-Holland [*Sekretarza Sądu Rejonowego Noord-Holland*]-/-

8. Nr: 19/3587-/-

9. Pieczęć/stempel: [*okrągła pieczęć z godłem Holandii w polu i napisem w otoku: RECHTBANK NOORD-HOLLAND*]-/-

10. Podpis: J. F. Brands [*podpis nieczytelny*]-/-

Zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z treścią dokumentu źródłowego sporządzonego w języku angielskim i okazanego mi jako oryginał.

Repertorium nr 35/2020

Gdańsk, dnia 08 stycznia 2020

Pobrano należność za 6 jednostek tłumaczenia w 1 egzemplarzu.

